

PROCEDURA DI SELEZIONE PER L'ASSUNZIONE DI N. 1 RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART.24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 240/2010 PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA, SSD L-LIN/12 LINGUA E TRADUZIONE / LINGUA INGLESE, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI, INDETTA CON D.R. N. 257 del 03.08.2018, IL CUI AVVISO È STATO PUBBLICATO NELLA GAZZETTA UFFICIALE IV SERIE SPECIALE N. 70 del 04.09.2018.

**VERBALE N. 1
(Seduta Preliminare)**

La Commissione giudicatrice della procedura di selezione ad 1 posto di ricercatore con contratto a tempo determinato – ai sensi dell'art. 24 – comma 3 – lett. b) L. 240/2010 – della durata di 3 anni – per il settore concorsuale 10/L1 settore scientifico-disciplinare L-LIN/12, presso il Dipartimento di Scienze umane e Sociali di questo Ateneo, nominata con D.R. n. 362 del 16.10.2018, composta da:

Prof. Enrico TERRINONI, Ordinario presso il Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, macrosettore 10/L1, SSD L-LIN/10 dell'Università per Stranieri di Perugia,
Prof.ssa Mirella AGORNI, Associato presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, macrosettore 10/L1, SSD L-LIN/12 dell'Università degli Studi Ca' Foscari di Venezia,
Prof.ssa Kim Serena GREGO, Ricercatore presso il Dipartimento di Scienze della mediazione linguistica e studi interculturali, macrosettore 10/L1, SSD L-LIN/12, dell'Università degli Studi di Milano,

si riunisce al completo il giorno 9 novembre 2018, alle ore 10, per via telematica, previa autorizzazione rettorale concessa con nota prot. n. 0009523, del 30/10/2018, per predeterminare i criteri e i parametri con i quali sarà effettuata la valutazione preliminare e la successiva valutazione dei titoli e della produzione scientifica dei candidati nonché della prova orale volta ad accertare la conoscenza della lingua straniera indicata nel bando.

I componenti della Commissione prendono atto che nessuna istanza di riconsiliazione dei commissari, relativa alla presente procedura di selezione, è pervenuta all'Ateneo e che pertanto la Commissione stessa è pienamente legittimata ad operare secondo le norme del bando concorsuale.

Si procede quindi alla nomina del Presidente nella persona del Prof.ssa Enrico TERRINONI e del Segretario, nella persona della Prof.ssa Kim Serena GREGO.

Ciascun commissario dichiara:

- di non avere legami di parentela o affinità fino al quarto grado incluso, o rapporto di coniugio, o rapporto di unione civile o convivenza di cui alla Legge n. 76/2016 tra di loro e che non sussistono le cause di astensione di cui agli articoli 51 e 52 del c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948;
- ai sensi dell'art. 35 bis del D.Lgs. n. 165/2001, così come inserito dall'art. 1, comma 46 della Legge n. 190/2012, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del libro secondo del codice penale.

Ciascun commissario conferma di non aver riportato una valutazione negativa nelle attività di cui al comma 7 dell'art. 6 della Legge 240/2010.

La Commissione prende visione del D.R. di indizione della procedura di selezione, il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. - IV Serie speciale N. 70 del 04.09.2018.

La Commissione dovrà concludere i lavori entro 4 mesi dalla data di pubblicazione nell'Albo Ufficiale di Ateneo del decreto rettorale di nomina, avvenuta in data 16/10/2018. Il termine di conclusione della selezione è fissato pertanto entro e non oltre i tempi previsti dal regolamento vigente presso l'ateneo.

Il Presidente ricorda succintamente le fasi procedurali della selezione:

- 1) valutazione preliminare dei candidati, con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica (ivi compresa la tesi di dottorato), secondo i criteri e i parametri individuati con D.M. 25.5.2011, n. 243;
- 2) ammissione dei candidati comparativamente più meritevoli alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica;
- 3) discussione pubblica con la commissione dei titoli e della produzione scientifica e contestuale prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua straniera indicata nel bando;
- 4) attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi alla discussione;
- 5) individuazione del vincitore sulla base dei punteggi attribuiti.

Il Presidente ricorda che sono esclusi esami scritti e orali, ad eccezione della prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua straniera.

A seguito della valutazione preliminare saranno ammessi alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica i candidati comparativamente più meritevoli, in misura compresa tra il 10 e il 20 per cento del numero degli stessi e comunque in misura non inferiore a 6 unità. I candidati sono tutti ammessi alla discussione qualora il loro numero sia pari o inferiore a sei.

Successivamente, al termine della discussione con ciascun candidato ammesso, la Commissione attribuirà un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione.

Tutto ciò premesso, la Commissione procede a predeterminare i criteri e i parametri con i quali sarà effettuata la valutazione preliminare e la successiva valutazione dei titoli e della produzione scientifica dei candidati. Tali criteri saranno consegnati al responsabile del procedimento il quale ne assicurerà la pubblicità mediante affissione all'Albo Ufficiale dell'Ateneo. Decorso sette giorni dalla pubblicizzazione di tali criteri, la Commissione potrà nuovamente riunirsi per il prosieguo dei lavori.

La valutazione preliminare dei titoli e dei curricula dei candidati, è effettuata analiticamente in conformità alle disposizioni vigenti (art. 2 del D.M. n. 243 del 25.5.2011) sulla base dei seguenti titoli debitamente documentati:

- a) dottorato di ricerca di ricerca o equipollenti conseguito in Italia o all'Estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
- e) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- g) titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- h) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- i) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- j) Diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista.

La Commissione decide di non considerare, in quanto non pertinenti al settore concorsuale in oggetto, i seguenti titoli:

- d) documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
- j) diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista.

La scheda dei criteri e dei relativi punteggi della valutazione preliminare di titoli e curricula dei candidati è allegata al presente verbale (All. A).

Nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, saranno presi in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o titolo equipollente viene presa in considerazione anche in assenza delle condizioni di cui al presente comma.

La commissione giudicatrice effettuerà la valutazione comparativa delle pubblicazioni sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad esso correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La commissione giudicatrice valuterà la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi adeguatamente documentati di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

La Commissione, ritenendo che nel settore concorsuale relativo alla procedura in oggetto non esistano indici statistici affidabili o affermati (numero delle citazioni, numero medio di citazioni per pubblicazione, impact factor totale e medio, indice di Hirsh o simili, etc.), decide di non ricorrere all'utilizzo dei predetti indici.

In caso di superamento del limite massimo di pubblicazioni, la Commissione Giudicatrice valuterà le stesse secondo l'ordine indicato nell'elenco, fino al raggiungimento del limite stabilito (art. 5 del bando).

La scheda dei criteri e dei relativi punteggi della valutazione preliminare delle pubblicazioni dei candidati è allegata al presente verbale (All. B).

Dopo la valutazione preliminare dei candidati seguirà una discussione pubblica, ai sensi dell'art. 24 comma 2 lett. c) della Legge 240/2010, durante la quale i candidati comparativamente più meritevoli discuteranno e illustreranno davanti alla Commissione giudicatrice stessa i titoli e le pubblicazioni presentati.

Verrà altresì accertata l'adeguata conoscenza della lingua straniera prevista dal bando; a tale riguardo, la Commissione decide di esprimere un giudizio di idoneità per ciascun candidato.

A seguito della discussione, la Commissione attribuirà un punteggio ai singoli titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati, sulla base dei criteri di cui agli ALLEGATI A e B.

La Commissione accerterà la conoscenza della lingua inglese (prevista dalla Scheda progettuale), mediante lettura e traduzione orale di un brano scientifico attinente al SSD.

Successivamente la Commissione individuerà, con adeguata motivazione, il vincitore della procedura.

La Commissione decide quindi di riunirsi il giorno 3 dicembre, alle ore 9, presso il Dipartimento di Scienze Umane e Sociali dell'Università per Stranieri di Perugia, per la valutazione preliminare dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica, e il giorno 3 dicembre, alle ore 12, presso L'Università per Stranieri di Perugia, Palazzo Gallenga, P.zza Fortebraccio, n. 4, Perugia, per la discussione pubblica dei titoli e delle pubblicazioni.

Il Presidente dichiara che i nominativi dei candidati verranno resi noti ai commissari successivamente alla pubblicazione del presente verbale sulla pagina web dell'Ateneo.

Il Presidente provvede a far pervenire i criteri stabiliti dalla Commissione al Responsabile della procedura di selezione: Dott.ssa CINZIA CIACCI, all'indirizzo personale.docente@unistrapg.it, affinché provveda ad assicurarne la pubblicizzazione mediante affissione all'Albo Ufficiale dell'Ateneo.

I lavori della prima riunione, avvenuta per via telematica, si concludono alle ore 10,30.

Il presente verbale è letto, approvato e sottoscritto in autografo dal Presidente della Commissione e dagli altri membri attraverso la dichiarazione di concordanza qui allegata.

Perugia, li 9/11/2018

Il Presidente
F.to Prof. ENRICO TERRINONI

ALLEGATO A AL VERBALE 1

La Commissione stabilisce la seguente ripartizione del punteggio da attribuire ai candidati ammessi alla discussione, dopo la conclusione di quest'ultima:

- titoli valutabili	fino a un massimo di punti 40
- pubblicazioni scientifiche	fino a un massimo di punti 60
TOTALE PUNTI	100

Punteggi attribuibili a ciascuna categoria di titoli (fino a un massimo di punti 40):

a	Dottorato di ricerca o titolo equipollente	max punti
	Per ogni dottorato congruente con il Settore Concorsuale.	Fino a punti 8
	Per ogni dottorato non congruente con il Settore Concorsuale	Fino a punti 3
b	Attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	max punti
	Per ogni corso accademico tenuto come titolare	Fino a punti 3
	Per ogni altro tipo di attività didattica	Fino a punti 1
c	Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	max punti
	Per ogni corso post lauream (master, corsi di perfezionamento o di specializzazione ecc.).	Fino a punti 3
	Per ogni periodo di ricerca svolto presso qualificati istituti italiani o stranieri.	Fino a punti 4
	Per altre attività di formazione (stage, corsi di formazione/aggiornamento ecc.).	Fino a punti 1
d	Documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze	max punti
	Non valutata perché non pertinente al settore concorsuale	punti
e	Realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	max punti
	Per ogni progetto presso associazioni o enti accreditati	0,5
		1
f	Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi	max punti
	Per ciascuna attività di organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali o internazionali.	Fino a punti 4
	Per ciascuna partecipazione a gruppi di ricerca nazionali o internazionali.	Fino a punti 2
g	Titolarietà di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	max punti
	Per ogni brevetto	Fino a punti 0,5
		1

h	Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	max punti
	Per ogni relazione a congressi e convegni nazionali e internazionali	Fino a punti 0,5 3
i	Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	max punti
	Per ogni premio o riconoscimento	Fino a punti 0,5 1
j	diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	max punti
	Non valutata perché non pertinente al settore concorsuale	punti

Nella valutazione dei titoli la Commissione non terrà conto di quelli indicati all'articolo 2, commi d) e j) del Decreto Ministeriale 25 maggio 2011 n. 243.

Come previsto dal bando, nella valutazione dei titoli e delle pubblicazioni, la Commissione potrà avvalersi di eventuali lettere di referenza.

ALLEGATO B AL VERBALE 1

Punteggio attribuito alle pubblicazioni scientifiche (fino a un massimo di 60 punti. NUMERO MASSIMO DI PUBBLICAZIONI STABILITO NEL BANDO 12 – compresa l'eventuale tesi di dottorato).

La Commissione, avvalendosi dei criteri precedentemente definiti, stabilisce l'attribuzione dei seguenti punteggi:

1	Pubblicazioni su riviste nazionali e internazionali	max punti
	Per ciascuna pubblicazione su riviste nazionali e internazionali, in base ai seguenti criteri: a) originalità, rigore metodologico, ampiezza dei riferimenti teorici e bibliografici, b) congruenza con le tematiche del settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con la specifica attività di ricerca prevista nel bando; c) determinazione dell'apporto individuale del candidato nel caso di lavori in collaborazione; d) rilevanza scientifica della collocazione editoriale.	Fino a punti 3 20
2	Monografie	max punti
	Per ciascuna monografia, in base ai criteri di valutazione esposti al punto 1, e per l'eventuale tesi di dottorato, in base ai criteri di valutazione a) e b) esposti al punto 1.	Fino a punti 6 20
3	Interventi a convegni con pubblicazione degli Atti	max punti
	Per ciascuna relazione a convegno pubblicata negli Atti, in base ai criteri di valutazione esposti al punto 1.	Fino a punti 2 8
4	Saggi inseriti in opere collettanee	max punti
	Per ciascun saggio inserito in opere collettanee, in base ai criteri di valutazione esposti al punto 1.	Fino a punti 2 8
5	Abstract e Recensioni	max punti
	Per ogni abstract o recensione	Fino a punti 0,1 2

La Commissione attribuirà inoltre fino a un **massimo di 2 punti** alla consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, all'intensità e alla continuità della stessa.

PROCEDURA DI SELEZIONE PER L'ASSUNZIONE DI N. 1 RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART.24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 240/2010 PER IL SETTORE CONCORSUALE L-LIN/12 - SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI, INDETTA CON D.R. N. 257 del 03.08.2018, IL CUI AVVISO È STATO PUBBLICATO NELLA GAZZETTA UFFICIALE IV SERIE SPECIALE N. 70_ DEL 04.09.2018_

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto/a MIRIAM AGORNI, nato/a a MILANO il 31/05/1965, componente della commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, della durata di 3 anni, ai sensi dell'art. 24 Legge 240/2010, comma 3, lett. b), presso l'Università per Stranieri di Perugia, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, per il settore scientifico disciplinare L-LIN/12, S.C. LINGUA E TRADUZIONE LINGUA INGLESE con la presente

DICHIARA

di avere partecipato, per via telematica, ai lavori della I riunione della commissione giudicatrice, durante la quale, tra l'altro, sono stati definiti i criteri di massima per la valutazione dei candidati della suddetta procedura e di concordare con il verbale a firma del prof. ENRICO TERRINONI, Presidente della commissione giudicatrice, redatto in data 9.11.2018, che sarà presentato al Responsabile del procedimento, per i provvedimenti di competenza.

Si allega altresì la copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

In fede

Addì,

9/11/2018

Prof. Miriam Agorni

PROCEDURA DI SELEZIONE PER L'ASSUNZIONE DI N. 1 RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART.24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 240/2010 PER IL SETTORE CONCORSUALE L-LIN/12 - SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI_ , INDETTA CON D.R. N. 257 del 03.08.2018, IL CUI AVVISO È STATO PUBBLICATO NELLA GAZZETTA UFFICIALE IV SERIE SPECIALE N. 70_ DEL 04.09.2018_

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Kim Serena Grego, nata a Seul (Corea del Sud) l'8 ottobre 1975, componente della commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato ,della durata di 3 anni, ai sensi dell'art. 24 Legge 240/2010, comma 3, lett. b), presso l'Università per Stranieri di Perugia, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, per il settore scientifico disciplinare L-LIN/12, S.C. LINGUA E TRADUZIONE LINGUA INGLESE con la presente

DICHIARA

di avere partecipato, per via telematica, ai lavori della I riunione della commissione giudicatrice, durante la quale, tra l'altro, sono stati definiti i criteri di massima per la valutazione dei candidati della suddetta procedura e di concordare con il verbale a firma del prof. ENRICO TERRINONI, Presidente della commissione giudicatrice, redatto in data 9.11.2018, che sarà presentato al Responsabile del procedimento, per i provvedimenti di competenza.

Si allega altresì la copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

In fede

Addì, 9 novembre 2018

Prof. _____
